

翎芳魔境

遇见德国

王翎芳 贴布导演 / 著

深度自驾带你感受日耳曼独特魅力
精品视频带你悦赏不一样的德国

德国
旅游胜地



德国
国家旅游局
推荐



扫码看《遇见德国》
80分钟精彩视频



化学工业出版社

遇见德国

王翎芳 贴布导演 / 著



化学工业出版社

· 北 京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

遇见德国 / 王翎芳, 贴布导演著. —北京: 化学工业出版社, 2017.7
ISBN 978-7-122-29945-1

I. ①遇… II. ①王…②贴… III. ①旅游指南—德国 IV. ①K951.69

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第136747号

责任编辑: 周天闻 龚风光
责任校对: 吴 静

装帧设计: 王秋萍

出版发行: 化学工业出版社 (北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码: 100011)
印 装: 北京瑞禾彩色印刷有限公司
710mm×1000mm 1/16 印张 13½ 字数 280千字 2018年1月北京第1版第1次印刷

购书咨询: 010-64518888 (传真: 010-64519686)

售后服务: 010-64518899

网 址: <http://www.cip.com.cn>

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

定 价: 49.80元

版权所有 违者必究

目录



- 006 德国印象
- 008 德国自驾攻略
- 014 浪漫之路自驾行程

出发

与闺蜜携手自驾，德国浪漫公路行

- 026 快乐旅行 | 自驾路线的偏离是曲折也是故事
- 034 快乐旅行 | 一路有你陪我飞



维尔茨堡

古城漫步，好天气也是礼物

- 042 维尔茨堡印象
- 044 快乐旅行 | 维尔茨堡：百年时光跌进现代生活
- 058 把玩厨艺 | 葡萄酒城市的味觉故事
- 064 静心阅读 | 片刻相见，足供想念
- 072 豢养美丽 | 让呼吸停留在沉沉秋色里

班贝格

在这里，欧洲贵妇也想光脚踩上石板路

- 080 班贝格印象
- 082 快乐旅行 | 班贝格：千年一城，时光留驻
- 090 静心阅读 | 一人一事撑起古城灵韵
- 096 豢养美丽 | 老城光影，照见石板路上的你
- 100 把玩厨艺 | 班贝格古城老屋，鱼与肉亦可兼得





纽伦堡

纽伦堡一日，最难忘街角甜品店里的温暖爱意

- 106 纽伦堡印象
- 108 快乐旅行 | 纽伦堡的烟硝都散去了
- 120 把玩厨艺 | 甜品渗透于日常，终将生活中的喜悲转换成半糖

罗滕堡

罗滕堡石砖路上走过中世纪幻梦

- 128 罗滕堡印象
- 130 快乐旅行 | 夜行中看见罗滕堡
- 144 静心阅读 | 这座老城建置于悲伤英勇之上，它的梦幻非常坚强
- 152 蒙养美丽 | 今夜未必有雪，你在哪里过圣诞节？



梅青根

停留梅青根，女孩天性不可辜负

- 160 梅青根印象
- 162 快乐旅行 | 闺蜜间最豪华挥霍的行动可以在梅青根完成
- 172 静心阅读 | 阳光明媚，做我一日挚友
- 176 蒙养美丽 | 无意间，我在梅青根成了一名指挥家

慕尼黑

前方慕尼黑，身后是漫漫长路

- 180 慕尼黑印象
- 182 快乐旅行 | 慕尼黑把今时旧事，游子归客都拥入怀中
- 192 把玩厨艺 | 夜色隐没慕尼黑一日滋味
- 198 静心阅读 | 初遇也是久别重逢
- 204 专题 | 啤酒节



遇见德国

王翎芳 贴布导演 / 著



化学工业出版社

· 北 京 ·

目录



- 006 德国印象
- 008 德国自驾攻略
- 014 浪漫之路自驾行程

出发

与闺蜜携手自驾，德国浪漫公路行

- 026 快乐旅行 | 自驾路线的偏离是曲折也是故事
- 034 快乐旅行 | 一路有你陪我飞



维尔茨堡

古城漫步，好天气也是礼物

- 042 维尔茨堡印象
- 044 快乐旅行 | 维尔茨堡：百年时光跌进现代生活
- 058 把玩厨艺 | 葡萄酒城市的味觉故事
- 064 静心阅读 | 片刻相见，足供想念
- 072 豢养美丽 | 让呼吸停留在沉沉秋色里

班贝格

在这里，欧洲贵妇也想光脚踩上石板路

- 080 班贝格印象
- 082 快乐旅行 | 班贝格：千年一城，时光留驻
- 090 静心阅读 | 一人一事撑起古城灵韵
- 096 豢养美丽 | 老城光影，照见石板路上的你
- 100 把玩厨艺 | 班贝格古城老屋，鱼与肉亦可兼得





纽伦堡

纽伦堡一日，最难忘街角甜品店里的温暖爱意

- 106 纽伦堡印象
- 108 快乐旅行 | 纽伦堡的硝烟都散去了
- 120 把玩厨艺 | 甜品渗透于日常，终将生活中的喜悲转换成半糖

罗滕堡

罗滕堡石砖路上走过中世纪幻梦

- 128 罗滕堡印象
- 130 快乐旅行 | 夜行中看见罗滕堡
- 144 静心阅读 | 这座老城建置于悲伤英勇之上，它的梦幻非常坚强
- 152 蒙养美丽 | 今夜未必有雪，你在哪里过圣诞节？



梅青根

停留梅青根，女孩天性不可辜负

- 160 梅青根印象
- 162 快乐旅行 | 闺蜜间最豪华挥霍的行动可以在梅青根完成
- 172 静心阅读 | 阳光明媚，做我一日挚友
- 176 蒙养美丽 | 无意间，我在梅青根成了一名指挥家

慕尼黑

前方慕尼黑，身后是漫漫长路

- 180 慕尼黑印象
- 182 快乐旅行 | 慕尼黑把今时旧事，游子归客都拥入怀中
- 192 把玩厨艺 | 夜色隐没慕尼黑一日滋味
- 198 静心阅读 | 初遇也是久别重逢
- 204 专题 | 啤酒节



送你一匹马， 让它带你去流浪！

路上行色匆匆的中年人，为何大都一个模样？他们普遍都身材发福、头发短卷、服饰灰黑。也有一些人，他们通过气质、个性、性格、见解，展现出独特的细微之处，足与世界抗衡。形成此气场须源于初心而非世故，我们称此气场为“小爱丽丝”“小汤姆”，我们认为人无论到了什么年纪，都必须找回自己的“小我”气场，回归属于“小我”的幸福感，而容纳此幸福感的精神空间，我把它称为“翎芳魔境”。

在德国的那段日子，我过得非常不确定。虽说各旅游局精心安排了完美的接待，然而在多数路段不限速的高速公路上靠谷歌地图导航疾驶，总有一种“亡命天涯”的错觉，不知下一秒会在哪里，会遇见谁？

譬如，下了高速公路后，转进一个又一个陌生又美丽的小镇，总会有热腾腾的研磨咖啡及现烤面包从窗前划过。寻常如昨地隔着玻璃透着入夜后的灯光，里面有吃着晚餐的德国人，正如我在北京望京 CUPONE 喝着黑咖啡、吃着红丝绒蛋糕的日常，也是我在台北东区 C25 度喝着咖啡、吃着松饼的日常。

一次，我们驶下高速公路后，在种满甘蓝的菜田旁，我央求正在用机器收割甘蓝的农夫们，让我做了一小时的农夫，陪他们一起收割、装箱。还有一次，我们因为误入 Bad 小镇附近一处山坡上的羊肠小径，汽车阻挡了山友们竞走的道路。而当我下车察看之际，我发现自己所穿的宝蓝色蕾丝旗袍，正以一种无论如何费

心安排也无法更优雅的姿态站立在小镇山坡上的枯树下。此情此景，把我自己都惊呆了！

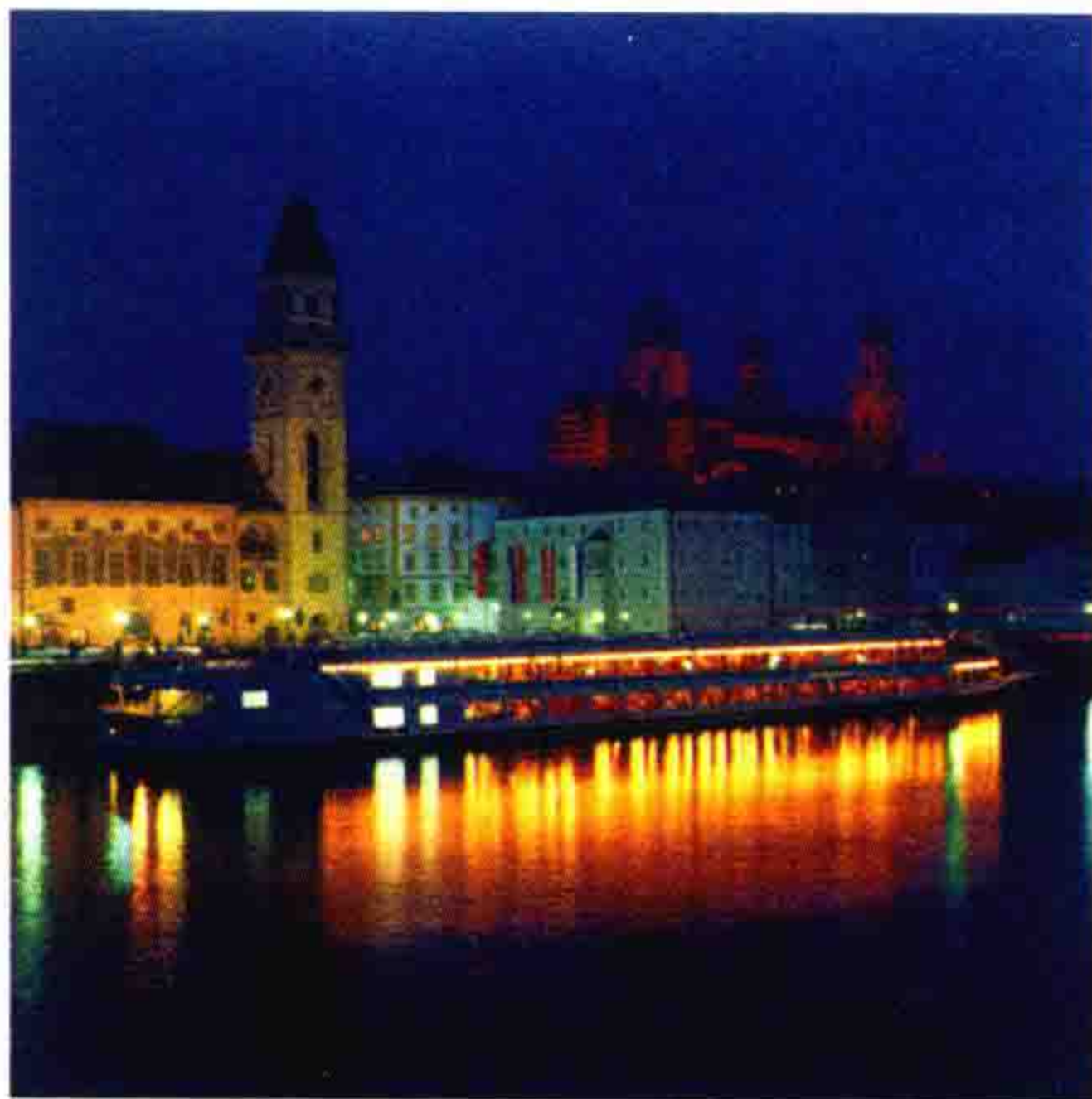
在纽伦堡 Confioserioe Neef，在与女主人对视的瞬间，我读到了一种傻傻的、甜甜的爱情。虽然男主人已逝经年，然而，触及他的一切，女主人仍要哭。Confioserioe Neef 门口走道上一排桌椅正晒着午后冬阳，女主人进去端出男主人曾为她做的姜糖苹果派放在桌上，我又要了一杯黑咖啡。我们一起晒着冬阳、吃着甜品的短暂时刻迅速被时光碾过，终究这也只是日常。甜品渗透于日常，将生活中的喜悲转折成半糖相随，所以我才更钟爱相伴入喉的黑咖啡的苦。

把自己的鞋跟放进中世纪城堡的千年石板路上，即使清脆轻踏依然彻响深巷并惊动夜鸟振翅，我们虽群聚结伴行且方向与夜鸟并无二致，然振翅后的夜鸟则群聚了振翅的细碎呓语朝城堡上空辐射而去，我们依然被双脚拘留在石板路上，与渐生的露水濡沫相惜。当守夜人趋近，我提了煤油灯，贴布导演扛着摄像机，夜鸟等在古堡月色下的羽翼周边与城堡棱线和成了绝妙光晕，守夜人于此教我们迅速读懂了罗腾堡的大事记。但是，众多暗夜潜伏者气流般的存在，我们未曾破解。

欢迎来到翎芳魔境。在这里，你将变身为小汤姆或小爱丽丝，寻找幸福的自己。我将送你一匹马，把它种在心间，让它带你去流浪！

王翎芳

德国印象



／ 市政厅及多瑙河中的游船

德意志联邦共和国，简称德国，是位于中欧的联邦议会共和制的国家，北邻丹麦，西部与荷兰、比利时、卢森堡和法国接壤，南邻瑞士与奥地利，东部与捷克和波兰接壤。德国由 16 个联邦州组成，最大城市为首都柏林，现居住人口约为 340 万。汉堡和慕尼黑也是德国名列前茅的大城市，均拥有百万人口，而美因河畔的法兰克福是一座国际化的金融中心。目前，德国是欧洲第一大经济体，也是欧盟的创始会员国之一，同时还是北约、申根条约、八国集团、联合国等国际组织的成员国。

除了在上世界上名列前茅的经济水平与举足轻重的政治地位，德国的自然风光与文化底蕴也深深地吸引着全球各地的游客。德国地形多样，疆域从北部的北海与波罗的海延伸至南部的阿尔卑斯山脉，其间地形风貌纷繁多变：以农业为主的草原，宽广的河流和湖泊，资源丰富的林区，现代化大都市，绵延起伏的丘陵地带。德国的最高峰是楚格峰，海拔 2963 米。最长的河流是流经境内 865 公里的莱茵河，同时拥有其他主要河流如易北河、威悉河、奥得河、多瑙河等。而较大的湖泊则有博登湖、基姆湖、阿莫尔湖及里次湖等。此外，德国人拥有强烈的环境和生态保护意识，全国共有 16 个国家公园、104 个自然公园以及 15 个自然生物圈保护区。

美丽的自然风光是上天慷慨馈赠给德国的一笔财富，而源远流长、历久弥新的德国文化则是另一笔丰厚的瑰宝。德国深厚的文化孕育出了许多伟大的诗人、音乐家和文学家。马克思、歌德、君特·格拉斯以及贝多芬、巴赫等文化名人，都是德国文化传统的有力见证。今天，德国文化异彩纷呈、百家争鸣，从古代到现代，无一不散发着炫目的光彩。德国的国土面积虽不大，但境内却拥有 300 多家剧院，培养出了 130 余个专业乐团，以及超过 630 家拥有国际高水准藏品的主题各异的博物馆，德国人对文化中的重视程度也可由此管中窥豹。同时，在文学和电影方面，德国艺术家每年都会带来许多创新，而德国在科技、教育以及学术科研等领域也占据着重要地位。全德约有 370 所高校，其中包括不乏盛名的慕尼黑大学、海德堡大学及柏林洪堡大学等，这些大学在国际上都享有盛誉。此外，德国还拥有着众多的传统文化节日，如狂欢节和许多啤酒节，更有从古典到摇滚的跨度极广的音乐节，是德国文化中一道亮丽的风景线。

德国约有 8200 万人口，是欧洲联盟中人口最多的国家。其中以德意志民族为主，有少数丹麦人和索布人。通用语言与官方语言均为德语。居住在德国的人民深受文化多样性的影响，包容开放的同时又致力于营造现代的国际化氛围。德国处于大西洋东部大陆性气候之间凉爽的西风带，以温带气候为主，而德国北部主要是海洋性气候，往东南部逐渐向大陆性气候过渡。德国气候宜人，降雨均匀地分布在四季，这也是为什么德国的每个季节，都是拥有独特风景的旅游佳季。

／伍珀河



德国自驾攻略

德国可谓是自驾者的天堂。四通八达而又便捷的高速公路，伴随着四周优美的自然风光，租车自驾成了许多时尚而热爱自由的旅行者的最佳选择。在德国，租车是非常方便的，价格也公道合理，有许多车型可以选择。当然，在正式上路之前，内容严谨合理的德国交通法规却是每位驾驶员所必须熟知的。当自驾者们能熟悉地遵守这些交通法规时，在德国的自驾游就会变成一次美妙的享受。

1 租车与还车

中国公民想要在德国租车自驾，需要准备并翻译一些文件以获得在德国驾驶的资格，其中必备文件包括护照原件、中国驾照原件、信用卡以及自驾认证。而所谓的德国自驾认证，公民一般可以通过两种途径获得。一种是获得一份由德国法院指定的宣誓翻译出具的驾照德文翻译，而宣誓翻译一般可以通过淘宝等代理商找到，翻译费用约为 300~350 元人民币。另一种方式是在公证处对驾照进行翻译并公证，之后再取得德国使馆与中国外交部的双认证，而双认证基本上也可以通过代理解决。

作为汽车王国的德国，租车行业自然十分发达，世界上比较大型的租车公司在德国都有广泛的网点。游客们到达德国境内后，可根据机场的提示及路牌找到租车中心，缴费后从机场直接提车开车上路。提车时油箱都是满格的，因此客户们一般不需要着急找加油站。一般的租车公司都会较为贴心地为客户提供德国驾驶注意事项的一本小册子。德国较主流的租车公司主要有 Hertz（赫兹），车型丰富，



车辆也比较新，有不少高端车型，因此价格也相对偏高；此外还有 Avis（安飞仕）、Eurocar、Sixt 等租车公司，租车的性价比较高。

德国境内的绝大部分租车公司是以天计价的，即使只比约定的还车时间超过了一个小时，租车公司也会按多一天收费，而且租车的客户往往需要缴纳罚金。一般来说，租车时间越长，租车的日均价格越低。此外，提车和还车的地点对租金也有影响。机场和火车站的网点往往比其他网点的租金略高，但是通常旅行者没有太多选择，因为前往市区中的其他网点并不方便。另外，在德国境内异地还车，租金也会略高。同时还需要注意的是，绝大多数的租车公司，要求车辆被归还的时候油箱是满格的。因此，自驾者们在还车前最好能事先通过网络或地图等，了解距离换车点最近的加油站。机场附近的加油站油价一般会比较贵，因此可以事先加足，到机场还车之前再补一些。如果租车公司认为车辆被归还时油箱不足的话，由于加油的人工费会被计算在内，因此罚金是相当高的。洗车不是必需的，但是如果车辆很脏，可以使用加油站的自助洗车服务。

2 注意事项

若想在德国自驾旅游，在正式上路之前，自驾者很有必要学习德国的交通规则，并认识一些常见的交通路标以及指示的单词。

首先是关于速度的问题。德国的高速公路网络十分发达，而选择自驾横跨德国的游客们往往会将大半的驾驶时间花在高速公路上。与国内不同的是，德国的公路不收费而且没有设置最高限速，但最低限速为80公里/小时，通常行驶速度在120~130公里/小时为宜。但值得注意的是，在德国的国道与州内道路行驶，如果没有特别的限速标识，道路默认限速最高速度为100公里/小时。因为国道路况良好，自驾者应时刻注意行驶速度，避免超速。同时，德国城镇内行车默认的限速是50公里/小时，在市内行车时，自驾者还应该注意礼让行人，尽量避免鸣笛，避免使用远光灯。

其次，在德国，停车的方式与在国内也有较大不同，需要自驾者提前熟知。在德国，除了一些酒店和大型超市以外，能够提供免费停车服务的地点很少，而德国的停车费较之一些国家是比较昂贵的。因此，游客在自驾过程中应该利用智能导航提前规划好目的地和停车场。在德国的停车场，由于人工成本高昂，很少有停车场管理员或是停车费收费员，基本上都采用自助收费。德国的停车计价方式主要有以下两种。一种是地面收费停车，基本上都是咪表计价，这种收费方式只收硬币。车主们根据停车时间投币，之后会收到一张停车小票，根据投币金额小票上面会显示出“停车结束时间”。需要注意的是，这张停车小票应该放在车上醒目的位置，如挡风玻璃的下端。因为这种停车场都是没人管理的，所以警察会来抽查，若被警察发现没有停车小票，车主会被处以一定的罚款。或者车主们可以按停车位的号码进行投币，将车停好后到咪表上选好你自己所在的停车位号码，按预计停车的时间投入硬币就可以了，咪表上会倒计时你的停车结束时间。另一种是地下停车场，这种方式与国内许多大型商场的停车场收费方式相似。一般是在入口取卡或是取一个塑料小硬币，离开之前到指定的缴费机上刷卡计费，投入相应金额的纸币或硬币，然后携带停车卡开至出口时把卡塞入读卡机，杆抬起来之后车辆便可通过了。

除了停车方面的不同，在德国，车主往往需要自己手动动手给车辆加油。德国的加油站都是自助式服务，并没有工作人员提供帮助。但幸运的是，加油枪的



使用还是很简单很方便的，按下扳机之后加油开始，计价器也开始计费，松手后停止计费。在德国，往往用信用卡支付加油的费用。加油时需先插入带有芯片的信用卡（少数加油站不支持无芯片的磁条信用卡），输入密码后开始加油。如果没有信用卡，可以加完油后去柜台用现金支付。此外，在德国加油还需要注意的一件事情是分清汽油和柴油。汽油是 Benzin，柴油是 Diesel。汽油中，Super 的意思是 95 号汽油，Super Plus 是 98 号汽油，加油之前一定要弄清楚自己要加的油的标号，以避免不必要的麻烦。

另外，在德国城市驾驶与国内有一个最大的不同——先行权。先行权的意思是指，在德国驾驶，除非出现其他标识或红绿灯，不然在这条道路上行驶始终忽略其他路口的车辆，无先行权的车辆必须等待有先行权的车辆走完后方可行驶入道。如果是处于出让先行权的地位，如何判断自己的车辆是否可行呢？最主要的判断标准就是，你是否会阻碍相应先行权道路内的车辆的行驶。这些道路内的车辆通常速度都很快，且默认是不减速的，如果你要插入车流中，不能影响到他们的速度，不然会有危险。因此插入车流时，要仔细观察，和后车保持足够的距离，并且准确判断，及时、快速地启动并加速。如果将要左转，更要仔细观察来往两条车道上的情况。

3 德国自驾最佳时节

德国国土面积不大，城市之间相隔不远，是一个非常适合自驾旅游的国度。而如果制定自驾线路，又是一番大学问。旅行线路的选择会有很多方面的考虑，比如历史建筑，文化遗产，现代化的城市到自然风光等。而德国官方旅游局也为世界各地的游客们推荐了三条风格迥异却各具特色的自驾游线路，无论是油画般的欧陆风情“浪漫之路”，葡萄酒产区的“美食之路”，还是老少皆宜的格林童话“童话之路”，都将给游客们带来一番难忘而美好的体验。

而其中最广受欢迎与好评的便是“浪漫之路”。“浪漫之路”全长约为350公里，北起维尔茨堡，一路向南穿越河谷、农田、森林、草地以及山峦，途中会经过中世纪小镇罗腾堡、丁克尔斯比尔以及著名城市慕尼黑，同时还能欣赏到童话般的新天鹅城堡的美貌。“浪漫之路”穿过南德风光旖旎、美妙绝伦的自然景区，沿途密布着众多迷人景点与古雅城镇，不仅可以欣赏到曼妙的风景，还有探幽寻密的神奇体验，为驾驶带来无穷乐趣。

德国一年四季风光各异，吸引着世界各地的游客。但大多数旅行者会选择在5~9月游玩德国，因为这时天空总是晴朗，气候宜人，适宜户外活动。

